

CONTENTS

<i>List of Maps</i>	<i>page</i> ix
<i>Acknowledgments</i>	xi
1 Introduction: English Is Not a Cousin to the Romance Languages, But	1
PART ONE: LATIN	
2 The Career of Latin, I: From Earliest Times to the Height of Empire	9
3 The Career of Latin, II: The Empire Succeeded by Barbarian Kingdoms	31
4 Latin at Work, I: Nature of the Language; Names and Qualities; Pronunciation	56
5 Latin at Work, II: Actions and States	83
6 Vulgar Latin	107
PART TWO: THE ROMANCE VOCABULARY	
7 The Lexicon in General; Shifts in the Meaning of Words	127
8 Changes in the Form of Words	144
9 When Words Collide: Conflict and Resolution in the Lexicon	158
10 Immigrants: Non-Latin Words in the Romance Languages	181
PART THREE: PROTO-ROMANCE, OR WHAT THE LANGUAGES SHARE	
11 The Sound of Proto-Romance	201

Contents

12 The Noun in Proto-Romance 226
13 The Verb in Proto-Romance 245

PART FOUR: EARLIEST TEXTS AND FUTURE
DIRECTIONS, OR WHERE THE LANGUAGES
DIVERGE

14 French 265
15 Italian 291
16 Spanish 310

Suggestions for Further Reading 333
General Index 335
Index of English Words 340